



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/HRC/12/L.4/Rev.1
30 September 2009

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Двенадцатая сессия

Пункт 3 повестки дня

**ПООЩРЕНИЕ И ЗАЩИТА ВСЕХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА, ГРАЖДАНСКИХ,
ПОЛИТИЧЕСКИХ, ЭКОНОМИЧЕСКИХ, СОЦИАЛЬНЫХ И КУЛЬТУРНЫХ
ПРАВ, ВКЛЮЧАЯ ПРАВО НА РАЗВИТИЕ**

Кот-д'Ивуар* (от имени Группы африканских государств): проект резолюции

**12/... Неблагоприятные последствия перевозок и захоронения токсичных
и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека**

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларацией прав человека, Международными пактами о правах человека и Венской декларацией и Программой действий, в частности в том, что касается вопроса об осуществлении всех прав человека, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права и право на развитие,

принимая во внимание пункт 6 резолюции 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года,

ссылаясь на все резолюции Комиссии по правам человека и Совета об отрицательных последствиях незаконных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека, в частности резолюции

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.

Комиссии 1995/81 от 8 марта 1995 года, 2004/17 от 16 апреля 2004 года, 2005/15 от 14 апреля 2005 года и резолюцию 9/1 Совета от 24 сентября 2008 года,

подтверждая, что трансграничные и национальные перевозки и захоронение токсичных и опасных продуктов и отходов могут представлять собой серьезную угрозу для осуществления всех прав человека, включая гражданские, политические, экономические, социальные и культурные права и право на развитие,

вновь повторяя тот факт, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными,

вновь подтверждая, что международное сообщество должно использовать справедливый и равный подход ко всем правам человека, рассматривая их на равной основе и с одинаковым вниманием,

ссылаясь на резолюции Совета 5/1 об институциональном строительстве Совета и 5/2 о Кодексе поведения мандатариев специальных процедур Совета от 18 июня 2007 года и подчеркивая, что мандатарии должны выполнять свои функции в соответствии с этими резолюциями и приложениями к ним,

1. *решительно осуждает* перевозки и захоронение токсичных и опасных продуктов и отходов, которые негативно влияют на осуществление прав человека;
2. *с удовлетворением отмечает* работу, проделанную Специальным докладчиком по вопросу о неблагоприятных последствиях перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека;
3. *принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о неблагоприятных последствиях перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для осуществления прав человека (A/HRC/12/26) о неблагоприятных последствиях демонтажа судов для осуществления прав человека;
4. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика о его посещении Кот-д'Ивуара в период с 4 по 8 августа 2008 года и Нидерландов с 26 по 28 ноября 2008 года (A/HRC/12/26/Add.2) и содержащиеся в нем рекомендации;
5. *постановляет* провести обсуждение данного вопроса в рамках группы на своей тринадцатой сессии с учетом географической и гендерной представленности соответствующих экспертов и представителей гражданского общества в целях

информационного обеспечения будущей работы Специального докладчика по вопросу о неблагоприятных последствиях перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов для полного осуществления всех прав человека;

6. *предлагает* вышеуказанной группе:

а) провести всеобъемлющее обсуждение существующих проблем, новых тенденций и решений проблемы национальных и трансграничных перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов, которые оказывают негативное влияние на осуществление прав человека, особенно в развивающихся странах;

б) проанализировать влияние перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов во всех странах, особенно в развивающихся странах, для осуществления всех прав человека, включая гражданские, политических, экономические, социальные и культурные права и право на развитие;

с) обсудить существующие тенденции, примеры передовой практики, вызовы и возможные решения в данной области применительно к правам человека и рассмотреть возможные меры для сокращения и ликвидации негативного влияния на осуществление прав человека перевозок и захоронения токсичных и опасных продуктов и отходов;

7. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций оказать необходимую помощь и поддержку предстоящему обсуждению в рамках группы в пределах существующих ресурсов.
